

淡江大學 100 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	日文習作 (一)	授課 教師	吳淑圓 Wu, Shu-yuan
	JAPANESE WRITING (I)		
開課系級	日文二 I	開課 資料	必修 上學期 2學分
	TFJXB2I		
系所教育目標			
<p>本系之教育目標在於培育具備以下能力之日語人才：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 日語聽、說、讀、寫、譯五項技能。</li> <li>2. 接軌國際之能力。</li> <li>3. 掌握資訊之能力。</li> <li>4. 迎向未來之能力。</li> </ol>			
系所核心能力			
<ol style="list-style-type: none"> <li>A. 具備理解日語廣播媒體資訊的基礎能力（含具備利用電腦收集、處理及應用資訊的能力）。</li> <li>B. 具備日語口語表達的基礎能力。</li> <li>C. 具備閱讀日語報章雜誌的基礎能力。</li> <li>D. 具備日文作文及日文書信的基礎能力（含日文商業文書）。</li> <li>E. 具備中日口、筆譯的基礎能力。</li> <li>F. 訓練學生賞析日本文學、名著的基礎能力。</li> <li>G. 理解日本語學、日語教育之基礎理論及研究方法。</li> <li>H. 培育日本歷史、文化、社會的基礎素養（含異文化理解）。</li> <li>I. 訓練思考判斷的能力。</li> </ol>			
課程簡介	為增進學生在日文上之寫作技巧，本課程介紹基礎的日文寫作格式，並分析及解釋現代日文詞彙、句型和句子結構。		
	To improve students' writing skills in Japanese, this course offers an introduction to basic Japanese writing styles by analyzing and explaining contemporary Japanese phrases, clauses, and sentence structures.		

本課程教學目標與目標層級、系所核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系所核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應該系「系所核心能力」。單項教學目標若對應「系所核心能力」有多項時，則可填列多項「系所核心能力」(例如：「系所核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列)。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系所核心能力
1	1.學生能透過句型練習及寫作練習來加強所學的文法概念，進而提升日文書寫的表達能力。	The student can penetrate the grammar concept which the pattern drill and the writing practice strengthen study, then promotion Japanese writing power of expression.	P3	BCD
2	2.提升所學詞彙、句型、文法的運用能力，並能寫出600字左右、且語法上無誤之正確日語文章。	2.The promotion studies the glossary, the sentence pattern, grammar utilization ability, and can write about 600 characters, and in grammar unmistakable correct Japanese article.	P4	BCDFI

教學目標之教學策略與評量方法

序號	教學目標	教學策略	評量方法
1	1.學生能透過句型練習及寫作練習來加強所學的文法概念，進而提升日文書寫的表達能力。	課堂講授、分組討論、分組作品發表	出席率、討論、小考、期中考、期末考、作業
2	2.提升所學詞彙、句型、文法的運用能力，並能寫出600字左右、且語法上無誤之正確日語文章。	課堂講授、分組討論、作品發表與檢討	出席率、討論、期中考、期末考、作品發表與檢討

本課程之設計與教學已融入下列本校基本素養與核心能力

淡江大學基本素養與核心能力	內涵說明
◆ 表達能力與人際溝通	有效運用中、外文進行表達，能發揮合作精神，與他人共同和諧生活、工作及相處。
◇ 科技應用與資訊處理	正確、安全、有效運用資訊科技，並能蒐集、分析、統整與運用資訊。
◇ 洞察未來與永續發展	能前瞻社會、科技、經濟、環境、政治等發展的未來，發展與實踐永續經營環境的規劃或行動。
◆ 學習文化與理解國際	具備因應多元化生活的文化素養，面對國際問題和機會，能有效適應和回應的全球意識與素養。
◇ 自我了解與主動學習	充分了解自我，管理自我的學習，積極發展自我多元的興趣和能力，培養終身學習的價值觀。
◆ 主動探索與問題解決	主動觀察和發掘、分析問題、蒐集資料，能運用所學不畏挫折，以有效解決問題。
◇ 團隊合作與公民實踐	具備同情心、正義感，積極關懷社會，參與民主運作，能規劃與組織活動，履行公民責任。
◇ 專業發展與職涯規劃	掌握職場變遷所需之專業基礎知能，管理個人職涯的職業倫理、心智、體能和性向。

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	100/09/05~ 100/09/11	課程大綱及評量等規定之說明，作文之基本格式及注意事項	
2	100/09/12~ 100/09/18	テーマ1：私の家族 (主題1：我的家族)	
3	100/09/19~ 100/09/25	テーマ1：私の家族 (主題1：我的家族)	
4	100/09/26~ 100/10/02	テーマ2：私の趣味 (主題2：我的興趣)	
5	100/10/03~ 100/10/09	テーマ2：私の趣味 (主題2：我的興趣)	
6	100/10/10~ 100/10/16	テーマ3：自己紹介 (主題3：自我介紹)	
7	100/10/17~ 100/10/23	テーマ3：自己紹介 (主題3：自我介紹)	
8	100/10/24~ 100/10/30	テーマ1～3の復習+練習 (主題1～3的復習及課外練習)	
9	100/10/31~ 100/11/06	期中考試週	
10	100/11/07~ 100/11/13	テーマ4：私の故郷 (主題4：我的故鄉)	
11	100/11/14~ 100/11/20	テーマ4：私の故郷 (主題4：我的故鄉)	
12	100/11/21~ 100/11/27	テーマ5：外国人に自国の習慣を紹介する	

13	100/11/28~ 100/12/04	テーマ5：外国人に自国の習慣を紹介する	
14	100/12/05~ 100/12/11	テーマ6：どれがいいですか（主題6：哪一個好呢？）	
15	100/12/12~ 100/12/18	テーマ6：どれがいいですか（主題6：哪一個好呢？）	
16	100/12/19~ 100/12/25	テーマ7：今までで一番～たこと（主題7：至目前為止最～的事）	
17	100/12/26~ 101/01/01	テーマ7：今までで一番～たこと（主題7：至目前為止最～的事）	
18	101/01/02~ 101/01/08	期末考試週	
修課應 注意事項	履修本課程之學生須遵守教師之規定，學期成績之考核除學校所舉行的期中考，期末考外，也將平時考成績，作業成績及出席率，上課態度表現等列入學期成績考核之範圍。缺席次數超過5次以上者，平時成績40%部分以零分計算。本學期預定繳交之作文篇數為7篇。每2週繳交1次。短文練習也列入作業成績之考核中。		
教學設備	電腦、投影機、其它(麥克風，音聲設備)		
教材課本	吉田妙子『たのしい日本語作文教室 I 改訂版(文法総まとめ)』大新書局、2010年		
參考書籍	無		
批改作業 篇數	7 篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫）		
學期成績 計算方式	◆平時考成績： % ◆期中考成績：30.0 % ◆期末考成績：30.0 % ◆作業成績： 20.0 % ◆其他〈出席率，上課態度表現貢獻度〉：20.0 %		
備考	「教學計畫表管理系統」網址： <a href="http://info.ais.tku.edu.tw/csp">http://info.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處首頁〈網址： <a href="http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/">http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/</a> 〉教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。 <b>※非法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿非法影印他人著作，以免觸法。</b>		